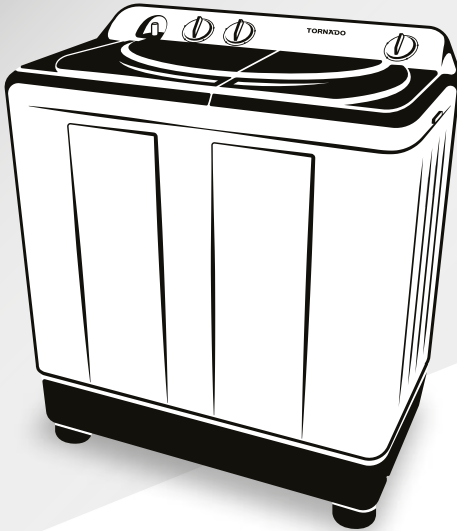


TORNADO



هذه العلامة **تورنيديو** هي علامة تجارية مسجلة خاصة بشركة العربى

شكراً لاختيارك غسالة هاف أوتوماتيك تورنيديو

موديل

TWH-Z07DNE-W
TWH-Z10DNE-W
TWH-Z12DNE-W
TWH-Z07DNEP-W
TWH-Z10DNEP-W
TWH-Z12DNEP-W

غسالة هاف أوتوماتيك
دليل التشغيل

ELARABY

19319  elarabygroup.com
Tornado

PN:W0030509961C-V1

Life Time

العمر الافتراضي

ELARABY is committed to provide maintenance and spare parts after the warranty period by a cost and this for 2 year.

تلتزم شركة العربي بتوفير الصيانة وقطع الغيار بعد انتهاء فترة الضمان بمقابل مادي وذلك لمدة ٢ سنة.

TWH-Z07DNE-W & TWH-Z10DNE-W & TWH-Z12DNE-W & TWH-Z07DNEP-W & TWH-Z10DNEP-W & TWH-Z12DNEP-W

وصف الأجزاء ولوحة التحكم

مقبض صمام تصريف المياه وضع الغسيل ثقيل أو خفيف
Drain Valve Knob & Wash Selector Heavy or gentle wash mode

غطاء حوض الغسيل
Wash tub Lid

مقبض مؤقت عملية الغسيل
Wash Timer Knob

استعمل هذا المقبض التحكمي لتحديد زمن عملية الغسيل
You can adjust the wash time according to the fabric

مدخل المياه
Water inlet

مفتاح توجيه المياه :
استعمل هذا المفتاح لتوجيه المياه لحوض الغسيل أو حوض العصر
Water Feed Selector :
you can select the water feed to the wash tub or to the spin basket

مصفاة الماء الزائد
Overflow Strainer

خرطوم تصريف المياه
Drain hose

قاعدة الغسالة
Cabinet Base

غطاء سلة العصر:
عند فتح غطاء سلة العصر أثناء العصر فسوف تقوم الفرامل بإيقاف السلة عن الدوران
spin Tub Lid When you open this lid while the spin basket is rotating, the brake will engage and stop the basket

غطاء الأمان الداخلي:
لا تقوم بلمس حلة العصر أثناء الدوران
Inner Lid : Don not touch the spin basket while rotating

سلة العصر
Spin Basket

التحكم في مستوى مياه الشطف
Rinse Water Level Control
يمكنك اختيار مستوى المياه من بين ثلاث مستويات للغسيل (TWH-Z12DNE-W)

فلتر النسالة
يترصد الخيوط والنسالة من الحوض
Catch the lint in the wash tub



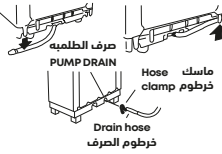
Installation

التركيبات

OUTLET OF THE DRAIN HOSE

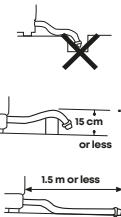
When the drain hose outlet is exchanged to left side of the machine:

1. Push down and remove the drain hose from the hose hook on the lower end of the machine.
2. Push up the drain hose and hold it into the other hose hook.



Caution

- Do not put the drain hose end in the drainage ditch.
- The drain hose should be laid flat on the ground, water flow will be restricted if any portion of the drain hose is raised more than 15 cm (6 in) from the ground.
- After changing the drain hose, make sure that the hose is not loose
- Do not push the drain hose into the cabinet.
- The length of the drain hose may be extended to as much as 1.5 m if kept level.



مخرج خرطوم تصريف المياه

عندما تريد تغيير مكان خرطوم تصريف المياه الى الجانب الايسر للغسالة:

- ١- إضغط لأسفل ثم انزع خرطوم تصريف المياه من الخطاف الموجود أسفل الغسالة.
- ٢- إضغط لأعلى خرطوم تصريف المياه ثم ثبته داخل الخطاف الاخر.

تنبيه

- لا تضع نهاية خرطوم الصرف في فتحة التصريف.
- مد خرطوم تصريف المياه على الأرض بطريقة مستوية وعلى خط مستقيم.
- وإذا كان جزء من الخرطوم مرفوع لأكثر من ١٥ سم (٦ بوصة) فوق مستوى الأرضية سيتعذر تصريف المياه.
- بعد تغيير خرطوم الصرف تأكد من أن الخرطوم محكم التركيب.
- لا تدفع خرطوم الصرف نحو الغسالة من الداخل.
- يمكن أن يمتد خرطوم تصريف المياه حتى ١.٥ أمتار في حالة المحافظة عليه مستوى.

Installation Place

مكان وضع الغسالة

- Install the machine on a stable and level place.



Caution

- Using the washer in a damp place such as a bathroom may cause defective insulation or corrosion. Avoid such a location.
- Sometimes the plastic portions change their color or deform in direct sunlight , so avoid exposing to direct sunlight.
- Never put the washer with the polyethylene cover in direct sunlight .
- Do not wash water-proof laundries like raincoat.

تنبيه

- إن استعمال الغسالات الكهربائية في الأماكن شديدة الرطوبة مثل الحمامات أو دورات المياه قد يتسبب في إتلاف العازل أو تكون الصدأ، لا تضع الغسالة في الأماكن الرطبة .
- إن لون الأجزاء البلاستيك للغسالة عرضه للتغير إذا تعرضت لأشعة الشمس المباشرة لفترة طويلة لذا تجنب تعرض الغسالة لأشعة الشمس المباشرة .
- ممنوع ترك الغسالة معرضة لأشعة الشمس في حالة تغطيتها بالغطاء البلاستيك .
- لا يمكن غسيل ثوب مضاد للمطر .

Operation Instruction

تعليمات التشغيل

Preparation

- 1- Attach the feed hose securely.
- 2- Leave the drain hose fixed until you finish washing, although a small amount of water drip from the hose while laundering , it will not affect the operation.
- 3- Pull the power cord in the wall socket.

الإعداد

- ١- صل بإحكام خرطوم التزويد بالماء.
- ٢- دع خرطوم تصريف المياه معلقاً (أى مرفوعاً) حتي تنتهي من عملية الغسيل، قد ينقط خرطوم تصريف المياه كمية قليلة من الماء إلا أن هذه الظاهرة طبيعية ولا تؤثر على الأداء أو التشغيل .
- ٣- صل كابل الكهرباء للغسالة إلى منبع التيار الكهربائي.

Wash

- 1- Select the selector switch for desired wash speed.
- 2- Align the water feed selector level to " wash ".
- 3- Align the drain valve knob to " WASH- RINSE ".
- 4- Feed the water at lower than "low" level, Add the detergent and dissolve it.
- 5- Put the clothes into the wash tub and feed water properly, feed water should not exceed the level of " HIGH ".
- 6- Set the wash timer.

Important

If the laundry is not rotating smoothly stop the wash timer and take out one or two items and reset the wash timer.



الغسيل

- ١- اضغط على أحد أزرار مفتاح الاختيار لاختيار الدورة التي تفضلها.
- ٢- قم باختيار كيفية الغسيل التي تفضلها
- ٣- ضع مفتاح تصريف المياه على الوضع غسيل
- ٤- أضف الماء حتى أسفل مستوى العلامة " منخفض " ثم أذب المسحوق .
- ٥- ضع الملابس في حوض الغسيل ثم زد الماء بصورة كافية مع مراعاة أن لا يتجاوز مستوى المياه لأعلى من مستوى العلامة " عالي " .
- ٦- اضبط مؤقت عمليات الغسيل .

هام

إذا تبين أن الغسيل لا يدور بسهولة، أوقف مؤقت عملية الغسيل ، ثم أخرج قطعه أو قطعتين من الغسيل واضبط مؤقت عملية الغسيل مرة ثانية .

Caution

When selecting the wash selector knob for desired wash speed, please align the wash selector knob to "STRONG" or "STANDARD" Do not set the wash selector knob between "STRONG" and "STANDARD".



تنبيه

عند وضع مفتاح اختيار الغسيل على سرعة الغسيل المطلوبة يرجى ضبط مفتاح اختيار الغسيل على " قوي " أو " عادي " ويجب عدم وضع المفتاح بين " قوي " و " عادي " .

Washing Soak

This method is used to wash clothing which easily absorbs stain and clothes with noticeable stains.

- 1- Select the wash selector knob for desired wash speed.
- 2- Align the drain valve knob to WASH/RINSE.
- 3- Align the water feed selector level to WASH.
- 4- Feed the water at lower than "LOW" level, Add the detergent and dissolve it .
- 5- Put the clothes into the wash tub and feed water properly, Feed water should not exceed the level of " HIGH " .
- 6- Set the wash timer knob to 45 min.



نقع الغسيل

تستخدم تلك الطريقة لغسيل الملابس التي تمتص البقع وأيضاً الملابس ذات البقع الملحوظة.

- ١- قم باختيار كيفية الغسيل التي تفضلها.
- ٢- قم بمحاذاة صمام الصرف (الشطف / غسيل) .
- ٣- قم بضبط مفتاح توجيه المياه على " غسيل " .
- ٤- قم بتزويد المياه بمقدار أقل من مستوى (منخفض) ، قم بإضافته المنظف وإذابه.
- ٥- ضع الملابس في حوض الغسيل وقم بتزويد المياه بطريقة مناسبة ، تزويد المياه لا يجب أن يزيد عن مستوي "عالي" .
- ٦- قم بضبط مفتاح مؤقت الغسيل على ٤٥ دقيقة.

Warning

- 1- Do not touch the spin basket during working.
- 2- Push the laundry with the spin plate.
- 3- Make sure that draining is working properly after washing.
- 4- Do not use water with temperature over 50 ° C.

تحذير

- ١- ممنوع لمس سلة العصر أثناء دورانه .
- ٢- ضغط الغسيل بالغطاء البلاستيك المرفق .
- ٣- تأكد من تصريف الماء بعد انتهاء عملية الغسيل .
- ٤- لا تستخدم الماء الساخن أكثر من 50 درجة مئوية.

Spin Dry

- 1- Transfer the clothes into the spin basket and arrange the clothes evenly.
- 2- In case of small amount of clothes, push the clothes by hand before set the spin cap.
- 3- Close the inner lid and spin tub lid, then set the spin timer.
- 4- In parallel operation of draining and spinning, first operate spinning one minute later, operated raining.

عصر الملابس

- ١- انقل الملابس إلى حوض العصر ثم رتب الملابس بانتظام .
- ٢- في حالة وجود كمية قليلة من الملابس اضغط الملابس بيدك قبل ضبط غطاء العصر .
- ٣- أغلق غطاء الأمان الداخلي وغطاء سلة العصر ، عندئذ اضبط مؤقت العصر.
- ٤- عندما تزيد تصريف المياه وتجفيف الملابس في وقت واحد ، أولاً قم بتشغيل العصر ثم انتظر حوالي دقيقة وبعدها اصرف المياه .

Standard spin time

Clothes sort	Spin time
Light texture, (Synthetics, Mixed fabric)	1 min.
Underwear (Knitted goods)	3 min.
Sheet (Cotton)	5-8 min.



نوع الملابس	وقت التجفيف
المنسوجات الخفيفة (ألياف صناعية، مخلطة)	١ دقيقة تقريبا
الملابس الداخلية (تشابك جيد)	٣ دقائق تقريبا
الملاءة (قطن)	٨-٥ دقائق تقريبا



Caution

- For your safety, do not put your hands into the spin basket until has stopped spinning completely.
- The impure water sources not help to clean the clothes and damage the spare parts of the washing machine.
- Don't use detergent powder which source is unknown or expired

تنبيه

- حرصاً على سلامتك لا تضع يديك داخل سلة العصر إلا بعد أن يتوقف تماماً حتي لا تتعرض للآذى.
- مصادر المياه الغير نقية تساعد على عدم نظافة الملابس وإتلاف قطع غيار الغسالة.
- عدم استخدام المساحيق غير معلومة المصدر او منتهية الصلاحية.

Rinse

- 1- Transfer the clothes from the spin basket to the wash tub.
- 2- select suitable current according to the laundries Max .
- 3- Feed water suitable for the clothes amount.
- 4- Set the wash timer for 2-3 minutes.

B) Continuous Rinse

- 1- Transfer the clothes from the spin basket to the wash tub.
- 2- Select suitable current according to the laundries.
- 3- feeding water.(Adjust the tap to ensure that the amount to supplied water dose not exceed that of the drained water).
- 4- Set the wash timer 6-8 minutes .

FOR PUMP MODELS

- Align the pump control knob to "RINSE".
- 9- Keep feeding water. (Adjust the tap to ensure that the amount of supplied water does not exceed that of the drained water).
- 10- Set the wash timer 3-4 minutes.
- 11- As soon as the wash timer shuts off, shut off the water at the tap.
- 12- Align the drain valve knob to "DRAIN".
- FOR PUMP MODELS
- Align the pump control knob to "DRAIN".
- 13- After Rinsing, Set the pump control knob to "WASH/OFF" to stop pump.



- ١- إنقل الملابس بأكملها من سلة العصر إلى حوض الغسيل .
- ٢- اضبط مقبض (اختيار الغسيل) على نوع الغسيل المطلوب .
- ٣- إملاً الحوض بالماء مع مراعاة أن لا يتجاوز مستوى الماء بالحوض الأعلى من العلامة "عالي" .
- ٤- اضبط مؤقت عمليات الغسيل ٢-٣ دقائق .
- (ب) شطف الملابس بصفة مستمرة (بالماء الجارى)
- ١- إنقل الملابس من سلة العصر إلى حوض الغسيل
- ٢- اضبط مقبض (اختيار الغسيل) على نوع الغسيل المطلوب .
- ٣- زد الماء بصفة مستمرة (اضبط صنوبر المياه المفتوح بشكل يجعل تزويد المياه بنفس معدلات التصريف حتى لا يفيض الماء) .
- ٤- اضبط مؤقت عمليات الغسيل على ٦-٨ دقائق للشطف .
- في حالة الموديلات المزودة بظلمة
- اضبط مفتاح التحكم بالمضخة لتصريف المياه على الوضع "شطف" .
- ٩- زد الماء بصفة مستمرة (اضبط صنوبر الماء بالشكل الذى يجعل تزويد الماء بنفس معدلات التصريف لكلا يفيض الماء).
- ١٠- اضبط مؤقت عمليات الغسيل على ٣-٤ دقائق .
- ١١- متى ينطفئ مؤقت عمليات الغسيل، أغلق صنوبر الماء لتوقف التزود بالماء.
- ١٢- اضبط مقبض صمام تصريف الماء على الوضع المدموغ بالعلامة "تصريف الماء" .

- في حالة الموديلات المزودة بظلمة
- اضبط مفتاح التحكم بالمضخة على الوضع "تصريف" .
- ١٣- بعد الشطف يتم وضع مفتاح التحكم بالمضخة على وضع "عسيل/ إيقاف" لإيقاف المضخة.

Water Level key

This key used to control the amount of water used for rising according to the amount of laundry .

Preparation

- 1- Put the drain hose on the ground.
- 2- Put the water level key to level you want " HIGH" or " MEDIUM" or " LOW" according to the amount of laundry to avoid increasing the water more than required level.
- 3- Open the water tap.
- 4- When you see a small amount of water drip from the hose close the tap. This means that the level of water is adjust according to the level you choose.

الموديل TWH-Z12DNE-W&TWH-Z12DNEP-W



مفتاح تحديد مستوى المياه

يستخدم هذا المفتاح في التحكم في كمية المياه المستخدمة في الشطف طبقاً لكمية الغسيل .
طريقة الضبط

- 1- يتم وضع خرطوم الصرف على الأرض.
- 2- يتم رفع مفتاح مستوى المياه إلى العلامة "عالي" أو "متوسط" أو "منخفض" وذلك حسب كمية الغسيل المراد شطفها.
- 3- افتح صنبور المياه.
- 4- عندما تشاهد نقط مياه خارجة من خرطوم الصرف اغلق الصنبور وارفع خرطوم الصرف ، وبذلك يكون قد تم ضبط مستوى المياه طبقاً لكمية الغسيل المراد شطفها في حوض الغسيل.

After Operation

- 1- Drain off water and hook the drain hose.
- 2- Unplug the power cord from the socket.
- 3- After using bleach or starch, wash the wash tub and / or spin basket by water.

Washing Instruction

- 1- Empty pockets, clothes zippers and buttons from the washing clothes. Metal chips, sand , and so on must be removed from the clothes.
- 2- Sort clothes by fabric, soil and colour.
- 3- When washing the woolen or delicate fabrics, put the clothes into net.
- 4- To prevent possible wash water over flow during the wash cycle, be sure to set the water level control in the "HIGH" position TWH.Z12DNE-W.

عقب الانتهاء إتبع ما يلي

- 1- صرف المياه وتعليق الخرطوم في المكان الخاص به .
- 2- إفصل كابل الكهرباء للغسالة من مصدر التيار الكهربائي .
- 3- في حالات استعمال الكلور و المبيضات اغسل جيداً حوض الغسيل وسلة العصر .

إرشادات الغسيل

- 1- أخرج جميع المقتنيات من جيوب الملابس المراد غسلها .
- 2- صنف الملابس حسب نوع النسيج والألوان ودرجات الإتساخ .
- 3- في حالات غسيل الأصواف والملابس الخاصة ضع الملابس في سلة تايلون للحفاظ عليها.
- 4- لتجنب إمكانية تصريف مياه الغسيل أثناء دورة الغسيل احرص على ضبط مفتاح التحكم في مستوى المياه على المستوى العالي TWH.Z12DNE-W.

Detergent

How To Use Bleach

- dissolve the bleach in the proper amount of water in accordance with its direction, then pour slowly into the wash tub .

Size Of Load

- Fabrics vary so much in weight and bulk that these two factors should be considered when determining the size of load .
- The maximum load for your washer is the amount that will move freely in the wash tub . if articles do not move freely , take out one or two items .

المنظفات

كيفية استعمال المنظفات

- أذب المنظفات جيداً في كمية مياه مناسبة حسب التعليمات ثم صب المزيج ببطء بحوض الغسيل .

أوزان الغسيل

- تختلف المنسوجات من حيث الخامة والوزن اختلافاً كبيراً ويجب الأخذ في الاعتبار هذين العاملين عند تحديد أوزان الغسيل .
- إن الحمل الثقيل للغسالة هو كمية الغسيل التي يستوعبها الحوض بشرط أن يتحرك الغسيل في الحوض بشكل سلس ، وإذا لم يتحرك الغسيل بالشكل السلس أخرج قطعة أو قطعتين .

Maintenance

Please, unplug the power cord before maintaining.

الحيانة

افصل دائماً كابل الكهرباء قبل عمل الصيانة.

Lint Filter

- Clean the lint filter out after every use.

How to remove

- 1- Push the filter, then snap it out.
- 2- Turn the net inside out and take out the lint.

How to replace

- 1- Replace the filter, bottom first, then snap in at the top.

- Clean the lint filter out after every use.

How to remove

- 1- Push the filter down, then snap it out
- 2- pull the back cover of lint filter then pick up from front cover then clean by using water.

How to replace

- Install the filter in its position with note of install the base firstly then set it tightly with the upper edge.

الموديل TWH-Z07DNE-W & TWH-Z10DNE-W
TWH-Z07DNEP-W & TWH-Z10DNEP-W



الموديل TWH-Z12DNE-W
TWH-Z12DNEP-W



الموديل TWH-Z12DNE-W
TWH-Z12DNEP-W



فلتر النسالة (خيوط وفتل النسيج)

نظف فلتر النسالة خارج الغسالة بعد كل استخدام.

كيفية خلع الفلتر

- 1- ادفع بيدك الفلتر ثم اسحبه للخارج.
- 2- اقلب الشبكة الداخلية للخارج.

كيفية تركيب الفلتر

- ركب الفلتر في مكانه الأصلي مع مراعاة أن تتركب القاعدة أولاً ثم ثبته بإحكام بالحافة العليا.

نظف فلتر النسالة خارج الغسالة بعد كل استخدام.

كيفية خلع الفلتر

- 1- ادفع بيدك الفلتر للأسفل ثم اسحبه للخارج.
- 2- اسحب الغطاء الخلفي لجهاز التنفية ، ثم افصله من الغطاء الأمامي ثم يمكنك تنظيفها بالماء.

كيفية تركيب الفلتر

- ركب الفلتر في مكانه الأصلي مع مراعاة أن تتركب القاعدة أولاً ثم ثبته بإحكام بالحافة العليا.



Overflow Strainer

How to remove

- 1- Push the knob and pull forth.
- 2- Remove overflow hose from the rinse water level control knob.
- 3- Clean the overflow filter.

How to replace

- 1- Set the overflow hose on the rinse water level control knob.
- 2- Insert the lower end.
- 3- Insert the upper left side first and push it.

للموديل TWH-Z12DNE-W&TWH-Z12DNEP-W



How to remove

- 1- Push the knob and pull forth.
- 2- Clean the overflow filter.

How to replace

- 1- Insert the lower end.
- 2- Insert the upper left side first and push it.

للموديل TWH-Z07DNE-W & TWH-Z10DNE-W TWH-Z07DNEP-W & TWH-Z10DNEP-W



مصفاة الماء الزائد

كيفية خلص المصفاة

- ١- ادفع لسان الطرفين ثم اسحب للخارج .
- ٢- اخلع خرطوم التصريف من مقبض التحكم في مستوى مياه الشطف.
- ٣- نظف فلتر تصريف الماء الزائد.

كيفية تركيب المصفاة

- ١- ركب خرطوم التصريف بمقبض التحكم في مستوى مياه الشطف.
- ٢- ركب الطرف السفلي للمصفاة .
- ٣- ركب الطرف العلوي الأيسر ثم ادفع بيدك القطاع العلوي.

كيفية خلص المصفاة

- ١- ادفع لسان الطرفين ثم اسحب للخارج .
- ٢- نظف فلتر تصريف الماء الزائد.

كيفية تركيب المصفاة

- ١- ركب الطرف السفلي للمصفاة .
- ٢- ركب الطرف العلوي الأيسر ثم ادفع بيدك القطاع العلوي.

Impeller

It is necessary to remove the impeller for example when something (coin, button..etc) is preventing the impeller from rotating.

How to remove

- 1- Loosen the impeller set screw with the screwdriver (turn counterclockwise).
- 2- Pull up the impeller handling at the impeller setscrew.



إذا كان من الضروري خلص المروحة لأي سبب من الأسباب مثل تخلص ما علق بها (كالعملة المعدنية ، الزرارة .. الخ) وإعاقتها عن الدوران.

كيفية خلص المروحة

- ١- فك المسامير المثبت للمروحة بمفك عادي.
- (دور المفك عكس حركة دوران عقارب الساعة)
- ٢- إغذب المروحة لأعلى من مقبضها على المسامير المثبت فيها .

When The Clothes Fall Between Spin Basket And Outer Tub

If clothes fall outside the dryer, please contact the customer service center and do not attempt to deal with it alone

في حالة سقوط الملابس بين سلة العصر والحوض الخارجي

إذا سقطت الملابس خارج سلة العصر يرجى الاتصال بمركز خدمة العملاء ولا تحاول التعامل معها بمفردك.

Useful Information

To ensure longer service from your TORNADO washer, be sure to observe the following instructions:

- Never turn the counter clockwise past the "off"
- Gradation nor clockwise past the maximum setting time (wash "45" / spin "20") gradation.
- Never wipe the plastic surface of the machine with abrasive powder, benzene or thinner, and also avoid spraying insecticide near the machine.
- Do not pour boiling water directly into the tub Use water lower than 50 °C.
- Never install your washing machine near hot articles such as a stove, or plastic portions of the machine may burn.
- Use your washing machine under the rated voltage and frequency.

معلومات مفيدة

لضمان استعمال الغسالة لفترة طويلة معمرة بدون اعطال نرجو اتباع الإرشادات التالية :-

- ممنوع إدارة مقبض المؤقت الزمنى في عكس اتجاه عقارب الساعة لأبعد من التدريج المدموغ بالعلامة مطفيء " off "
- لا يدار في اتجاه عقارب الساعة لأكثر من التدريج المدموغ عليه في الحد الأقصى لضبط التوقيتات (الغسيل ٤٥ دقيقة/التجفيف ٢٠ دقيقة).
- ممنوع تنظيف الأجزاء البلاستيك للغسالة باستعمال الامماض الكيماوية أو البنزين أو المساحيق ولا ترش المبيدات الحشرية بالقرب من الغسالة.
- ممنوع صب الماء المغلى في الأحواض بشكل مباشر استعمال دائماً الماء الدافئ فقط ، يجب ألا تتجاوز درجة حرارة الماء ٥٠ درجة مئوية.
- لا تضع الغسالة بالقرب من الأشياء الساخنة مثل المدفئة لكي لا تتعرض الأجزاء البلاستيك للتلف أو الاحتراق.
- يجب دائماً تشغيل الغسالة بالجهد الكهربائي المنزلي المتجانس مع قيم الضبط المقننة (مع مراعاة قيم جهد الكهرباء والتردد).

Warning

For your safety, please keep the following caution:

- Be sure to ground the grounding wire of the power cord.
- Be sure to unplug the power cord when the machine is not in use. Avoid pulling the power cord. Please handle at the plug.
- Be sure not to touch the spin basket while rotating.
- Be sure to attach the spin cap while operation the spin basket.
- Avoid splashing water on the control panel.
- Never allow children to look into the wash and spin tub. Do not place a stand or box near the washing machine. Children may fall into the wash or spin tub and get injured or drowned.
- Do not let children operate the washing machine to prevent the danger.
- Be sure to drain off water after the washing to prevent children from being drowned in the wash tub.
- Do not push the drain hose into the cabinet.

تحذير

درباً علي سلامتك إتبع التوجيهات التالية:

- يجب توصيل سلك ارضي الغسالة بكابل الأرض.
- إفضل كابل سلك الكهرباء عن منبع الكهرباء بالجدار في حالة عدم استعمال الغسالة . لا تجذب الكابل من السلك، اذبح دائماً من مقبض الكابل.
- ممنوع لمس سلة العصر أثناء دورانه.
- غطي الغسيل بالقرص البلاستيك المزود أثناء تشغيل سلة العصر.
- ممنوع رش المياه على لوحة التحكم.
- يجب عدم السماح للأطفال بالنظر في حوض الغسيل أو سلة العصر، ويجب عدم وضع حامل أو صندوق بالقرب من الغسالة ، الأطفال عرضة للغرق والوفاة في حالة سقوطهم في الحوض و هو ممتلئ.
- يجب عدم السماح للأطفال بتشغيل الغسالة لمنع خطيرة قد تصل للوفاة.
- تأكد من تصريف الماء بعد انتهاء عملية الغسيل لتمنع غرق الأطفال في حوض الغسيل.
- لا تدخل خرطوم التصريف في داخل الغسالة ولا الكابينة.

- * For your safety and avoiding any fire dangers , you must not connect the device by an extension plug to electricity source and connect the device directly to electricity source .
- * This device for home use only .



- * من أجل سلامتك و تجنباً لمخاطر الحريق يجب عدم توصيل المنتج بواسطة مشترك والتوصيل مباشر على برزخ الكهرباء.
- * هذا المنتج للإستخدام المنزلي فقط .

Caution

- Do not use hot water Over 50 degree because hot water damages the tub and you can not use the warranty.
- You may find some water in the washing machine due to factory quality control tests.

تنبيه

- لا تستخدم مياه ساخنة أكثر من 50 درجة مئوية حيث إن ذلك يؤدي إلى تلف الحلة وفي هذه الحالة لا يمكنك الاستفادة من الضمان.
- يمكن أن تجد بعض المياه في الغسالة نتيجة اختبارات جودة المصنع.

Service & Maintenance

الخدمة والصيانة

Before calling a serviceman please check following:-
If the washer does not start.

- Whether the house circuit breaker is tripped or a fuse is blown.
- Whether the power cord is connected to the socket properly.
- Whether something prevents the impeller from rotating.
- If there is excessive noise :-
- Check whether something is touching the impeller as it rotates .
- Check whether there is an excessively unbalanced load in the spin basket while spinning.

The supply cord is damaged, it must be replaced by service centers or reliable service agent to avoid hazard.

- إشادات ما قبل استدعاء مهندس الصيانة إفحص النقاط التالية :-
- إذا لم تعمل الغسالة عند توصيلها بالمصنع الكهربائي
- قاطع الدائرة الكهربائية (سكينه الكهرباء) مفصول أو الفيوز محترق .
- تقصى عما إذا كان سلك الكهرباء موصلا بمصنع الكهرباء بالجدار بالطريقة الصحيحة أولاً.
- يحتمل أن يكون أى شيء محشور في المروحة ويعوقها عن الدوران .
- في حالة حدوث ضوضاء :-
- يحتمل أن يكون هناك أى شيء يتلامس مع المروحة أثناء دورانها.
- يحتمل أن يكون الغسيل موزعاً بشكل غير متوازن داخل سلة العصر أو الحمل زائد.

عند تلف كابل الفيشة يتم تغييره عن طريق مراكز الخدمة المعتمدة أو الوكيل المعتمد.

المواصفات

م	المواصفة		TWH-ZI2DNE-W	TWH-ZI10DNE-W	TWH-Z07DNE-W
			TWH-ZI2DNEP-W	TWH-ZI10DNEP-W	TWH-Z07DNEP-W
١	مصبغ الكهرباء		الجهد ٢٢٠ فولت/ التردد ٥٠ هرتز	الجهد ٢٢٠ فولت/ التردد ٥٠ هرتز	الجهد ٢٢٠ فولت/ التردد ٥٠ هرتز
٢	القدرة المستهلكة		القدرة ٤٠٠ وات	القدرة ٣٨٠ وات	القدرة ٣٧٠ وات
٣	حلة الغسيل		نظام الدوامات بالاتجاهين	نظام الدوامات بالاتجاهين	نظام الدوامات بالاتجاهين
			سرعتان (ثقيل - خفيف)	سرعتان (ثقيل - خفيف)	سرعتان (ثقيل - خفيف)
			١٥ دقيقة غسيل / ٣٠ دقيقة نقع	١٥ دقيقة غسيل / ٣٠ دقيقة نقع	١٥ دقيقة غسيل / ٣٠ دقيقة نقع
			عالي ٨٩ لتر / منخفض ٦٥ لتر	٧٦ لتر	٥٦ لتر
٤	حلة العصر		نظام قوة الطرد المركزي	نظام قوة الطرد المركزي	نظام قوة الطرد المركزي
			حلة العصر ٥٠ هرتز / ١٢٠٠ لفة / ق	حلة العصر ٥٠ هرتز / ١٢٠٠ لفة / ق	حلة العصر ٥٠ هرتز / ١٢٠٠ لفة / ق
			زمن التجفيف والعصر ٥ دقائق	زمن التجفيف والعصر ٥ دقائق	زمن التجفيف والعصر ٥ دقائق
٥	الأبعاد		٥٠٠ x ٨٦٥ x ٩٧٠	٤٧٠ x ٨٦٥ x ٩٦٠	٤٣٨ x ٧٧٥ x ٩١٠
٦	الوزن		٢٥ كجم تقريباً TWH-ZI2DNEP-W ٢٤ كجم تقريباً TWH-ZI2DNE-W	٢٢ كجم تقريباً TWH-ZI10DNEP-W ٢١ كجم تقريباً TWH-ZI10DNE-W	١٩,٥ كجم تقريباً TWH-Z07DNEP-W ١٨,٥ كجم تقريباً TWH-Z07DNEP-W
٧	المميزات		- مفتاح اختيار نوعية الغسيل - مفتاح اختيار دخول المياه - فلتر لتجميع النسالة (الخيوط) - مروحة مضادة للبكتريا - دورة نقع - صرف بمضخة لموديلات TWH-ZI2DNEP-W & TWH-ZI10DNEP-W & TWH-Z07DNEP-W		
٨	أقصى درجة حرارة للماء		تكون ٥٠ درجة مئوية		

SPECIFICATIONS

No.	SPECIFICATIONS		TWH-Z07DNE-W	TWH-Z10DNE-W	TWH-Z12DNE-W
			TWH-Z07DNEP-W	TWH-Z10DNEP-W	TWH-Z12DNEP-W
1	Power source		220 V, 50 Hz	220 V, 50 Hz	220 V, 50 Hz
2	Total power consumption	Washing power consumption	370 watt	380 watt	400 watt
		Spin power consumption	150 watt	150 watt	150 watt
3	Wash tub	washing system	two ways vortex system	two ways vortex system	two ways vortex system
		washing speed	two ways (Heavy-Gentle)	two ways (Heavy-Gentle)	two ways (Heavy-Gentle)
		timer	Wind up Spring type (15 min.wash / 30 min.soak)	Wind up Spring type (15 min.wash / 30 min.soak)	Wind up Spring type (15 min.wash / 30 min.soak)
		water level	56 L	76 L	high : 89 L , low : 65 L
4	Spin tub	dehydration system	centrifugal extraction system	centrifugal extraction system	centrifugal extraction system
		revolution	spin tub 50HZ:1200 r.p.m	spin tub 50 HZ:1200 r.p.m	spin tub 50 HZ: 1200 r.p.m
		timer	wind up spring type 5 min	wind up spring type 5 min	wind up spring type 5 min
5	Overall dimensions (mm)		910 x 775 x 438 mm	960 x 825 x 470 mm	970 x 865 x 500 mm
6	Net weight		TWH-Z07DNEP-W :19.5 TWH-Z07DNEP-W: 18.5	TWH-Z10DNEP-W :22 TWH-Z10DNE-W: 21	TWH-Z12DNEP-W :22 TWH-Z12DNE-W: 21
7	Features		- wash mode selector	- water feed selector	
			- direction free lint filter	- soak	- antibacterial pulsator
			- Drain With Pump For Models: TWH-Z07DNEP-W & TWH-Z10DNEP-W & TWH-Z12DNEP-W		
8	Max hot water temp.		50 °C		

Electrical circuit

الدائرة الكهربائية

للموديل

TWH-Z07DNEP-W

TWH-Z10DNEP-W

TWH-Z12DNEP-W

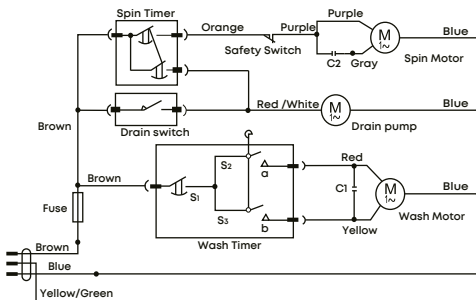
للموديل

TWH-Z07DNE-W

TWH-Z10DNE-W

TWH-Z12DNE-W

Electric Wire Diagram



Electric Wire Diagram

